



SA-M-x.16.2.x2

SV NO FI ES ZH DA PT

### Kopplingsställdon 4-, 8, 12-delat, REG

**FARA!**  
Direkt eller indirekt kontakt med spänningsförande delar leder till farlig genomströmning i kroppen. Följden kan bli elchock, brännskador eller död. Felaktigt utförda arbeten på spänningssatta delar innebär brandrisk.

- Gör enheten spänningslös innan montering och demontering!
- Arbeten på 110–240 V-nätet får endast utföras av fackmän.

- Läs monteringsanvisningen noggrant och spara den.
- Mer användarinformation och information om planering får du genom att gå till [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de) eller scanna QR-koden.

**Avsedd användning**  
Apparaten kopplar elektriska förbrukare med potentialfria, oberoende kontakter.

- Utförlig information om funktionsomfattningen finns i produkthandboken (se QR-koden).

**Lasttyper**  
Uppgifter om de maximala lasterna finns i ovanstående tabell.

### Tekniska data

Strömförsörjning	21 ... 31 V DC
Förlusteffekt P <sub>16A</sub>	
[A] SA-M-4.16.2.x2	4 W
[B] SA-M-8.16.2.x2	8 W
[C] SA-M-12.16.2.x2	12 W
Delningsenheter	
[A] SA-M-4.16.2.x2	4 TE (70 mm)
[B] SA-M-8.16.2.x2	8 TE (140 mm)
[C] SA-M-12.16.2.x2	12 TE (210 mm)
Bussanslutning	Bussanslutningsklämma, skruvlös
Omkopplingsspänning	230 V AC, 50/60 Hz
Kopplingsförmåga	16 A (AC1)
Anslutningsklämma Utgång	Skruvklämmor med kombihuvud (PZ 1) 0,75 ... 4 mm <sup>2</sup> fintråd 0,75 ... 4 mm <sup>2</sup> entråd
Kapslingsklass	IP 20
Skyddsklass	II
Överspänningskategori	III
Nedsmutningsgrad	2
Lufttryck	≥ 80 kPa (motsvarar lufttrycket vid 2000 m över havet)
Omgivningstemperatur	-5 °C ... +45 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C ... +70 °C

### Montering

Enheten är en modulerieenheter (REG) i Pro M-design. Den är framtagen för montering i strömfördelare och småhöljen med en monteringssskena på 35 mm (enligt DIN EN 60715).

Dra av etiketten och klistra in den i listan (vid System Access Point).

### Anslutning

Nätförsörjning se inkopplingsbild. Bilden visar SA-M-12.16.2.x2. Anslutningarna för de andra enheterna ser ut på motsvarande sätt.

### Hänvisning

För att förhindra farlig beröringsspänning genom returmatning från olika ytterledare måste en allpolig avstängning göras om den elektriska anslutningen byggs ut eller ändras.

- Elanslutningen sker med hjälp av skruvklämmor. Klämbeteckningarna sitter på kapslingen.
- Anslutningen till busslinjen sker via den medföljande bussanslutningsklämman [4] (röd/svart).
- Strömförsörjningssystemet ska säkras med en ledningsbrytare med max. 16 A för att undvika att apparaten överhettas vid fel (t.ex. vid fel lasttyp).

### Ibruktagnig

- Enheten som är ansluten till busslinjen registreras automatiskt av systemet efter några sekunder.
- Enheterna kräver parametring för att funktionerna ska fungera.

Utförlig information om ibruktagnig och parametring finns i produkthandboken (se QR-koden).

### Hänvisning

Uppdatering av firmware görs via System Access Point.

### Manövrering

- Skyllhållare
- ID-LED
- Enhetsidentifiering under ibruktagnigen
- Bussanslutningsklämma
- Skyddslock
- Lastströmkrets, vardera två skruvklämmor
- Kopplingslägesindikering och manuell drift

### Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ett företag i ABB-gruppen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheld, Tel.: +49 2351 956-1600; [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de)

### Bryteraktuator 4-dbl., 8-dbl., 12-dobbel, REG

**FARE**  
Ved direkte eller indirekte kontakt med spenningsførende deler går farlig strøm gjennom kroppen. Følgen kan være elektrisk støt, forbrenning eller død. Brannfare ved feil utført arbeid på spenningsførende deler.

- Koble fra nettspenningen før montering og demontering!
- Arbeid på 110–240 V-nettet må kun utføres av fagpersonell.

- Les monteringsveiledningen nøye, og ta vare på den.
- Ytterligere brukerinformasjon og informasjon om planlegging finner du på [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de) eller ved å skanne QR-koden.

**Tiltenkt bruk**  
Apparatet kobler elektriske forbrukere med potensialfrie uavhengige kontakter.

- Detaljert informasjon om funksjonsomfanget finner du i teknisk håndbok (se QR-kode).

**Belastingstyper**  
Opplysninger om maksimal belastning finner du i tabellen over.

### Tekniske spesifikasjoner

Strømforsyning	21 ... 31 V DC
Tapseffekt P <sub>16A</sub>	
[A] SA-M-4.16.2.x2	4 W
[B] SA-M-8.16.2.x2	8 W
[C] SA-M-12.16.2.x2	12 W
Tildelingsenheter	
[A] SA-M-4.16.2.x2	4 TE (70 mm)
[B] SA-M-8.16.2.x2	8 TE (140 mm)
[C] SA-M-12.16.2.x2	12 TE (210 mm)
Bustilkobling	Bus-tilkoblingsklemme, skrueløs
Koblingsspennning	230 V AC, 50/60 Hz
Koblingskapasitet	16 A (AC1)
Kopplingsklemme Utgång	Kombihode-skrueløse (PZ 1) 0,75 ... 4 mm <sup>2</sup> fintråd 0,75 ... 4 mm <sup>2</sup> entråd
Kapslingsgrad	IP 20
Beskyttelsesklasse	II
Överspänningskategori	III
Tilsmussingsgrad	2
Lufttrykk	≥ 80 kPa (tilsvarer lufttrykk ved 2000 moh)
Omgivelsestemperatur	-5 °C ... +45 °C
Lagringstemperatur	-20 °C ... +70 °C

### Montering

Apparatet er et rekkeinnbyggingsapparat (REG) i Pro M-design. Det er utformet til montering i elektrofordelere og småhus med en bæreskinne på 35 mm (iht. DIN EN 60715).

Trekk av identifikasjonsmerket og lim det inn på listen (for System Access Point).

### Tilkobling

Netttilkobling, se koblings skjema. Illustrasjonen viser SA-M-12.16.2.x2, kontaktene for de andre apparatene er tilsvarende.

### Anvisning

For å unngå farlig beröringsspänning fra forskjellige utvendige ledere, må man ved en utvidelse eller endring av de elektriske tilkoblingene, foreta en allpolet frakobling.

- Den elektriske tilkoblingen utføres via skrueløse klemmebetegnelse finner du på kapslingen.
- Forbindelse til bus-linjen skjer via den medfølgende bus-tilkoblingsklemmen [4] (rød/svart).
- Innmatingen må sikres med en automatsikring på maks. 16 A for å unngå overoppheting av apparatet ved feil (f.eks. på grunn av feil last).

### Igangsetting

- Apparatet som er koblet til bus-ledningen, registreres automatisk av systemet etter noen sekunder.
- Apparatene må konfigureres for å kunne utføre funksjonene.

Du finner detaljert informasjon om igangsetting og parametring i brukerhåndboken (se QR-koden).

### Anvisning

Fastvareoppdatering utføres via System Access Point.

### Betjening

- Skiltfeste
- Identifikasjons-LED
- Apparatidentifisering under igangsetting
- Bus-tilkoblingsklemme
- Deksel
- Lastströmkrets, hver to skrueløse
- Koblingsstillingsvisning og håndbetjening

### Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Et selskap i ABB-gruppen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheld, Tel.: +49 2351 956-1600; [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de)

### Kyttkennänohjain, 4-, 8-, 12-kert., REG

**VAARA**  
Suora tai epäsuora kosketus jännitteisiin osiin aiheuttaa sähkövirran vaarallisen kulkemisen kehon läpi. Seurauksena voi olla sähköisku, palovammoja tai jopa kuolema. Jännitteisiin osiin epäasianmukaisesti tehdyt työt aiheuttavat tulipalon vaaran.

- Verkköjännite on katkaistava ennen asennusta ja purkamista!
- Työt 110–240 voltin verkossa on annettava ammattihenkilöiden suoritettaviksi.

- Asennusohje on luettava huolellisesti ja säilytettävä.
- Käyttäjälle tarkoitettuja lisätietoja ja suunnittelua koskevia tietoja on osoitteessa [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de) tai ne saa skannaamalla QR-koodin.

**Määräystenmukainen käyttö**  
Laitte kytkee potentiaalivapailla, riippumattomilla koskettimilla sähköisiä toimilaitteita.

- Toimintolaajuuksia koskevia yksityiskohtaisia tietoja on Tuotekäsikirjassa (ks. QR-koodi).

**Kuormatyytit**  
Enimmäiskuormia koskevat tiedot käyvät ilmi yllä olevasta taulukosta.

### Tekniset tiedot

Virransyöttö	21 ... 31 V DC
Hukkateho P <sub>16A</sub>	
[A] SA-M-4.16.2.x2	4 W
[B] SA-M-8.16.2.x2	8 W
[C] SA-M-12.16.2.x2	12 W
Osayksiköt	
[A] SA-M-4.16.2.x2	4 TE (70 mm)
[B] SA-M-8.16.2.x2	8 TE (140 mm)
[C] SA-M-12.16.2.x2	12 TE (210 mm)
Väyläliitäntä	Väyläliitin, ilman ruuveja
Kytkenäjäännite	230 V AC, 50/60 Hz
Kytkenäjäkyky	16 A (AC1)
Liitin Lähtö	Yhdistelmäpää-ruuvi liittimet (PZ 1) 0,75 ... 4 mm <sup>2</sup> hienosäikeinen 0,75 ... 4 mm <sup>2</sup> yksisäikeinen
Kotelointiluokka	IP 20
Suojaluokka	II
Ylijännitekattegoria	III
Likaantumisaste	2
Ilmanpaine	≥ 80 kPa (vastaa ilmanpainetta 2 000 m korkeudessa merenpinnan yläpuolella)
Ympäristön lämpötila	-5 °C ... +45 °C
Varastointilämpötila	-20 °C ... +70 °C

### Asennus

Laitte on Pro M-sarjaan kuuluva riviasennuslaitte (REG). Se on tarkoitettu asennettavaksi ryhmäkeskuksiin ja pienkeskuksiin 35 mm:n asennuskiskoon (standardin DIN EN 60715 mukaisesti).

Irrota tunnistekyltti ja liimaa se listaan (käytettäessä System Access Pointia).

### Liitäntä

Verkköliitäntä: ks. liitäntäkaavio. Kuvassa on SA-M-12.16.2.x2, muiden laitteiden liitännät ovat vastaavat.

### Ohje

Jotta vältetään vaarallinen kosketusjännite eri ulkojohtimista tulevan takaisinsyötön johdosta, sähköisen liitännän laajennuksessa tai muutoksissa on tehtävä kaikinapainen poiskytkentä.

- Sähköliitäntä tapahtuu ruuvi liittimien avulla. Liitinkaaviot ovat kotelossa.
- Väyläjohtoon kytkeminen tapahtuu toimitukseen sisältyvällä väyläliittimellä [4] (punainen/musta).
- Syöttö on turvattava enint. 16 A:n johdinsuojakytkimellä, jotta virhetapauksessa estetään laitteen ylikuumentuminen (esim. virheellisen kuormituksen vuoksi).

### Käyttöönotto

- Järjestelmä tunnistaa väylälinjaan kytkettyä laitteen automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.
- Laitteet on parametroitava toimintojen suorittamiseksi.

Käyttöönottoa ja parametrioitua koskevia yksityiskohtaisia tietoja on Tuotekäsikirjassa (ks. QR-koodi).

### Ohje

Laitteohjelmisto päivitetään System Access Pointin kautta.

### Käyttö

- Kyttikannatin
- Tunnistus-LED
- Laitetunnistus käyttöönotton aikana
- Väyläliitin
- Peitekansi
- Kuormavirtapiiri, kussakin kaksi ruuvi liittintä
- Kytkenäjäasennon näyttö ja käsikäyttö

### Huolto

Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB-ryhmään kuuluva yritys, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheld, Puh.: +49 2351 956-1600; [www.BUSCH-JAEGER.de](http://www.BUSCH-JAEGER.de)

